

"ZATWIERDZAM"

*V. Vajnar*  
Minister Spraw Wewnętrznych CSRS  
Vratislav VAJNAR

Dnia ...*13/10/1986*...

"ZATWIERDZAM"

*Kiszczak*  
Minister Spraw Wewnętrznych PRL  
Czesław KISZCZAK

Dnia ...*10.09.86*...

P R O T O K Ó Ł

o współpracy między Wojewódzkim Zarządem Korpusu Bezpieczeństwa Narodowego Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej Banska Bystrzyca a Wojewódzkim Urzędem Spraw Wewnętrznych w Nowym Sączu w latach 1986 - 1987

Zgodnie z postanowieniem Artykułu 15, ust. 2 Porozumienia o współpracy między Federalnym Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej a Ministerstwem Spraw Wewnętrznych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej z dnia 21 września 1973 r. Wojewódzki Zarząd Korpusu Bezpieczeństwa Narodowego Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej Banska Bystrzyca i Wojewódzki Urząd Spraw Wewnętrznych w Nowym Sączu w celu dalszego doskonalenia współpracy postanowiły :

Artykuł 1

Wojewódzki Zarząd Korpusu Bezpieczeństwa Narodowego Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej, zwany dalej tylko WZ KBN CSRS Banska Bystrzyca i Wojewódzki Urząd Spraw Wewnętrznych w Nowym Sączu, zwany dalej WUSW w Nowym Sączu będą między sobą wymieniać - z terenu objętego zakresem ich działania - informacje i dane dotyczące :

a/ w zakresie Służby Bezpieczeństwa

- działalności wrogich służb specjalnych przeciwko CSRS i PRL ;
- utrzymywania kontaktów i powiązań obywateli czechosłowackich z ośrodkami kościoła rzymskokatolickiego



b/ w zakresie służb milicyjnych

- form i metod dokonywania czynów przestępczych, naruszających przepisy dewizowe o wymianie towarowej z zagranicą /przeżyty/ i o spekulacji oraz o stwierdzonych kanałach łączności przeżytyniczej ;
- obywateli obu krajów, którzy dopuścili się czynu przestępczego naruszania przepisów o wymianie towarowej z zagranicą /przeżyty/ i jest przeciwko nim wszczęte postępowanie karne lub którzy są rozpracowywani operacyjnie ;
- innych czynów przestępczych popełnionych przez obywateli czechosłowackich i polskich lub obywateli innych krajów ;
- naruszania przepisów w komunikacji tranzytowej, która jest zabezpieczana przez drugą stronę/wraz z dokonywaniem na własnym terenie konsekwentnych kontroli przestrzegania przepisów o bezpieczeństwie w transporcie kolejowym/ ;
- kradzieży i uszkodzenia przesyłek kolejowych i innych czynów przestępczych ujawnionych w rejonach granicznych ;
- śledzenia operacyjnego działalności osób zatrudnionych na kolei w celu zapobiegania i ujawniania czynów przestępczych ;
- poszukiwania osób i rzeczy na terenie obu województw / wraz ze wzajemną wymianą materiałów dokumentacyjnych o poszukiwaniach/ ;
- osób, o których istnieje domniemanie, że utonęły w wodach granicznych ;
- osób uciążliwych, podejrzanych o nielegalne przekraczanie granic państwowych wraz z udostępnianiem odpowiedniej dokumentacji identyfikacyjnej dla celów poszukiwawczych ;
- wypadków komunikacyjnych z udziałem obywateli drugiego państwa, w wyniku których zaistniały wypadki śmiertelne lub ciężkie obrażenia ciała osób albo też szkody materialne znacznego rozmiaru ;
- pojazdu drogowego, na którym pozostały ślady po wypadku komunikacyjnym i istnieje podejrzenie, że jego właściciel uciekł z miejsca wypadku ;



- przygotowań akcji terrorystycznych w transporcie lotniczym lub innych działań antypaństwowych, które dotyczą interesów drugiej strony, również wypadku, gdy właścicielem lotniczego środka transportu jest inne państwo ;
- działań o zasięgu ogólnokrajowym podjętych w pobliżu granic państwowych w związku z podejrzeniem, że dokonany zostanie czyn przestępczy ;
- klęsk żywiołowych, wypadków kolejowych, drogowych i lotniczych o znacznych rozmiarach, których likwidowanie wymaga współdziałania obu stron ;
- działalności partyjnej i polityczno-wychowawczej przez zainteresowane urzędy

#### Artykuł 2

WZ KBN CSRS Bańska Bystrzyca i WUSW w Nowym Sączu będą współdziałać :

- w koordynowaniu działań przeciwko przestępstwom spekulacyjnym i naruszaniu przepisów o wymianie towarowej z zagranicą /przemyt/;
- w operacyjnym śledzeniu osób zatrudnionych na kolei, przyjmujących i odprawiających przesyłki kolejowe ;
- przy przewozie materiałów wybuchowych, radioaktywnych, trujących i narkotycznych ;
- w działaniach prewencyjnych w międzynarodowym pociągu "POLONIA" /w tym dokonają oceny ich wyników/ ;
- w przekazywaniu osób, które zostały zatrzymane na podstawie poszukiwań ogólnokrajowych; przekazywanie osób odbywać się będzie na przejściach granicznych : TRSTENA, SUCHA HORA i SKALITE ;
- przy identyfikacji zwłok ujawnionych w wodach granicznych ;
- przeciwko osobom odbywającym podróże - uciążliwym ze względów kryminalnych ;
- na Granicznych Placówkach Kontrolnych w prowadzeniu obserwacji pojazdów drogowych, na których znajdują się ślady po wypadku komunikacyjnym i istnieje podejrzenie, że jego właściciel uciekł z miejsca wypadku ;



- w wypadkach, gdy stwierdzono, że obywatel drugiej strony kieruje pojazdem pod wpływem alkoholu ;
- w interesie zapobiegania działalności przestępczej i akcjom terrorystycznym w komunikacji lotniczej.

### Artykuł 3

1. W celu pogłębienia dalszego rozwoju i dokonywania oceny współpracy, jak również w celu rozwiązywania wspólnych zadań służbowych WZ KBN CSRS Bańska Bystrzyca i WUSW w Nowym Sączu będą organizować dwa razy w roku spotkania robocze na szczeblu szefów obu urzędów przemiennie na terytorium CSRS i PRL.
2. W celu pilnego rozwiązania problemów operacyjnych w zakresie Służby Bezpieczeństwa lub służb milicyjnych, obie strony organizować będą spotkania na uzgodnionym szczeblu, po wzajemnym porozumieniu się szefów urzędów.
3. O przebiegu spotkań określonych w ust. 1 i 2 będą informowane właściwe jednostki organizacyjne Federalnego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych CSRS i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych PRL.

### Artykuł 4

1. Planowane spotkania szefów urzędów będą się odbywać zgodnie z rocznymi planami wymiany delegacji między Federalnym Ministerstwem Spraw Wewnętrznych PRL.
2. Niniejszy Protokół wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Ministra Spraw Wewnętrznych CSRS oraz Ministra Spraw Wewnętrznych PRL i obowiązuje do 31 grudnia 1987 r.
3. Poszczególne postanowienia niniejszego Protokołu po wzajemnym porozumieniu się szefów urzędów i zatwierdzeniu przez Ministrów Spraw Wewnętrznych obu krajów mogą być zmienione, uzupełnione lub niewykonywane.



Protokół sporządzono w dwóch egzemplarzach, każdy w języku  
czeskim i polskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

Szef Wojewódzkiego Zarządu  
KBN Czechosłowackiej Repu-  
bliki Socjalistycznej  
w Bańskiej Bystrzycy

*za płk. judr. Beneček*  
.....

płk dr Gabriel BENEDEK

Szef Wojewódzkiego Urzędu  
Spraw Wewnętrznych w Nowym  
Sączu

*J. Grodecki*  
.....

płk mgr Jerzy GRODECKI

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň utajeni (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 57 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.